



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 July 2012

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 131 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 июня 2012 года

[по докладу Пятого комитета (A/66/626/Add.1)]

66/232. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

B¹

Генеральная Ассамблея,

I

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

ссылаясь на свои резолюции 65/243 В от 30 июня 2011 года и 66/232 А от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за двенадцатимесячный период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ² и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года ³, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ⁴,

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года ²;

¹ Резолюция 66/232 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 49 (A/66/49)*, том I, становится резолюцией 65/232 А.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 5, том II [A/66/5 (Vol. II)]*.

³ A/66/693.

⁴ A/66/719.



2. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров⁵;
3. *принимает к сведению также* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;
4. *высоко оценивает* качество доклада Комиссии ревизоров и его усовершенствованный формат;
5. *с большим удовлетворением отмечает* улучшения в финансовом и административном управлении операциями по поддержанию мира и ожидает, что такие тенденции сохранятся и в будущих финансовых периодах;
6. *подчеркивает* важность руководящей роли Генерального секретаря в управлении имуществом для миротворческой деятельности;
7. *выражает озабоченность* по поводу масштабов списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам, а также того, что в последнем месяце финансового периода по-прежнему возникает большой объем обязательств, и просит Генерального секретаря прилагать дальнейшие усилия в целях совершенствования нынешней практики в отношении непогашенных обязательств;
8. *особо отмечает* необходимость дальнейшего перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе и подчеркивает, что руководящая роль и решимость старших руководителей имеют крайне важное значение для обеспечения своевременного и полного перехода на эти стандарты во всех операциях по поддержанию мира;
9. *ссылается* на свою резолюцию 66/246 от 24 декабря 2011 года и просит Генерального секретаря потребовать от всех миссий создать собственные группы по переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе с четким кругом ведения, принять инициативные меры в целях определения конкретных потребностей миротворческих операций и тесно сотрудничать с группой по переходу на эти стандарты в Секретариате Организации Объединенных Наций над ускорением подготовки к такому переходу;
10. *выражает озабоченность* в связи с недостатками в надзоре за закупочной деятельностью и просит Генерального секретаря представить тщательный анализ осуществления надзора за закупками в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целях повышения ответственности за осуществление такого надзора в контексте его следующего доклада о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций по поддержанию мира;
11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года³;
12. *просит* Генерального секретаря обеспечить оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 5, том II [A/66/5 (Vol II)], глава II.

13. *просит также* Генерального секретаря указывать и впредь предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и степень приоритетности их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц за принятые в этой связи меры;

14. *просит далее* Генерального секретаря представить в своем следующем докладе о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, полное объяснение причин задержек в выполнении всех невыполненных рекомендаций Комиссии, информацию о коренных причинах повторного возникновения проблем и о мерах, которые необходимо принять;

II

Роль Комиссии ревизоров в проведении проверок результативности работы

ссылаясь на пункты 19 и 20 своей резолюции 65/243 В,

рассмотрев записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о повышении степени подотчетности, транспарентности и эффективности деятельности с точки зрения затрат в системе Организации Объединенных Наций: предложение относительно уточнения и усиления роли Комиссии ревизоров в проведении проверок результативности работы⁶, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о ее роли в проведении проверок результативности работы⁶;

2. *принимает к сведению также* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров полностью независима в своей деятельности и только она несет ответственность за проведение ревизии;

4. *признает* важность того, чтобы Комиссия ревизоров и впредь включала информацию по вопросам, на которые она считает необходимым обратить внимание руководящих органов, в соответствии с положением 7.11 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций⁸;

5. *принимает к сведению* пункты 25 и 34 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, выражает согласие с Консультативным комитетом в том, что нет необходимости создавать более формальный механизм взаимодействия между Комиссией ревизоров и Консультативным комитетом, и подчеркивает необходимость того, чтобы Комиссия и далее предоставляла своим клиентам полный комплекс высококачественных услуг по проведению проверок;

⁶ A/66/747 и Corr.1.

⁷ A/66/806.

⁸ ST/SGB/2003/7 и Amend.1.

6. *признает* важность того, чтобы и далее в доклады Комиссии ревизоров включалась всеобъемлющая информация, что содействует рассмотрению административных и бюджетных вопросов системы Организации Объединенных Наций.

*117-е пленарное заседание,
21 июня 2012 года*